



En exécution de la Directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des décrets n° 92-765, 766 et 768 du 29 juillet 1992 portant transposition de cette directive en droit français,  
*In application of the Directive ref. 89/686/EEC of 21st December 1989, concerning the alignment of member state legislation relating to personal protective equipment and the decrees n° 92-765, 766 and 768 of the 29th July 1992 concerning the transposition of the Directive into French law,*

### CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie

habilité par arrêtés du ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle en date du 11 août 1992 et 24 décembre 1996,  
*authorized by decrees of the Ministry of Work, Employment and Professional Training of 11 August 1992 and 24 december 1996,*

identifié sous le numéro 0075, publié au JOCE, attribue :

*Identified by the number 0075, published in the Official Journal of the European Community, delivers :*

#### L'EXTENSION D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

*CE type examination certificate n°*

**N° 0075/005/161/09/07/0349 – EXT 04/07/08**

**Au modèle d'équipement de protection individuelle suivant :**

*to the following model of personal protective equipment :*

- **chaussure de sécurité à usage professionnel,**  
*safety footwear for professional use,*
- **référence et nom du modèle : MIC SECUREX SA**  
*reference and name*
- **responsable de la mise sur le marché :**  
*applicant of the CE type examination certificate*

**ETCHE SECURITE  
4 RUE ARNAUD DE MAYTIE  
64130 MAULEON  
FRANCE**

**La description du modèle de chaussure de sécurité, les références des règles techniques vérifiées dans le cadre de l'examen CE de type ainsi que les marquages apposés sur les chaussures sont précisés en pages 2, 3, et 4 de cette attestation.**

*Description of the safety footwear model, reference of essential requirements or technical rules verified in the context of the CE type approval examination, information indicated on the product, are detailed on pages numbered 2, 3 and 4 of this CE type approval certificate.*

**Etablie par : Albine MIGARD**  
*Issued by :*

**Lyon, le 10 juillet 2008**  
*Drawn up in Lyon on July 10<sup>th</sup>, 2008*

**CENTRE TECHNIQUE CUIR  
CHAUSSURE MAROQUINERIE**

**NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf, objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R 233-62 du Code de Commerce et doit être accompagnée de la modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'attestation CE de type a été délivrée (changement de lieu, changement de raison sociale du fabricant, retrait de certificat d'assurance qualité...).**  
*Any modification to new items of the personal protective equipment object of this CE type examination certificate or any modification of the information contained in the manufacturer technical file which served for the deliverance of the CE type approval certificate (change of adress, change of company status) should be brought to the attention of the notified body in accordance with law n° R. 233-62 of the French Code of Work*

**Cette attestation comporte 4 pages numérotées 1/4, 2/4, 3/4, 4/4**  
*This certificate contains 4 pages numbered in the following way 1/4, 2/4, 3/4, 4/4*

**1. DESCRIPTION DE LA CHAUSSURE DE SECURITE**

*Description of the safety footwear*

suivant le dossier technique du modèle **MIC SECUREX SA** indice **02**  
*according to the technical file of the model MIC SECUREX SA, update 02.*

- brodequin à usage professionnel,  
*Ankle boot for professional use*
- gamme de pointures : du **39** au **50**  
*range of sizes : from 39 to 50*
- mode de fabrication : **moulage par compression**  
*construction : moulding by compression*
- la description visuelle du modèle est reprise ci-dessous :  
*sketches , and / or photographs of the model are reported below :*



## **2. NIVEAUX DE PROTECTION OFFERTS**

*Levels and classes of protection*

**Ce brodequin référence MIC SECUREX SA 36/38, a été certifié « à dire d'Expert ».**

*This ankle boot reference MIC SECUREX SA 36/38 was certified by "expert validation".*

### **EXIGENCES DE BASE :**

#### **BASIC REQUIREMENTS :**

Ce brodequin permet une protection des orteils avec une résistance de 200 Joules et 15 kN.

*This ankle boot give a protection to the toe with a performance of 200 J and 15 kN.*

Ce produit a été testé sur la base de la EN ISO 20345:2004/A1:2007: Equipement de protection individuelle - chaussure de sécurité.

*This product has been assessed with some tests of the EN ISO 20345:2004/A1:2007 : personal protective equipment – safety footwear.*

Toutefois, il faut noter que ce produit ne peut répondre entièrement à la norme EN ISO 20345:2004/A1:2007 en raison de sa conception très particulière (ni de classification I, ni de classification II).

*Therefore, we have to notice that this product cannot fulfil all the safety requirements of the EN ISO 20345:2004/A1:2007 due to the very particular conception of the model (not classification I, not classification II neither).*

Les essais ont donc été effectués en suivant la conception de classification II pour valider la partie de semelle, de tige et de chaussure entière, et en suivant la conception de classification I pour valider la partie associée à la languette.

*The tests were done following the classification II of the standard to valid the outsole, the upper, the whole footwear and following the classification I to valid the tongue.*

L'essai d'étanchéité n'a donc pas été réalisé car ne peut répondre à la norme en raison de la présence d'un soufflet et d'une collerette

*The leak proofness was not performed due to the presence of the tongue.*

La résistance au glissement est conforme à l'amendement A1 EN ISO 20345:2007-SRC

*The slip resistance is in accordance with the amendment A1 EN ISO 20345:2007- SRC*

Ce produit satisfait les exigences de la Directive 2002/61/CE (colorants azoïques).

*This product is in accordance with the Directive 2002/61/CE*

### **EXIGENCES ADDITIONNELLES :**

#### **ADDITIONAL REQUIREMENTS :**

Les exigences additionnelles sont :

The additional requirements are :

- arrière fermé,  
*closed seat region,*
- capacité d'absorption d'énergie du talon,  
*energy absorption of seat region,*
- résistance à la perforation,  
*Penetration resistance,*
- semelle à crampons.  
*Cleated outsole.*

**Les références des procès-verbaux des essais de vérification de la satisfaction des règles techniques applicables, par ce modèle de chaussures de sécurité, sont les suivantes :**

*References of reports containing the satisfactory results of the laboratory tests, performed in order to verify the levels and classes of protection of this safety footwear model, are given hereunder:*

CTC 0605-4618	CTC 0704-4891/1
CTC 0612-12862	CTC 0708-8909
CTC 0612-12866	CTC 0711-13010/01
CTC 0702-1409	CTC 0805-4891/1
CTC 0704-4205	CTC 0806-5874/1
CTC 0704-4210	INESCOP R-07067704
CTC 0704-4211	

### **3. MARQUAGES SUR LE PRODUIT**

*Marking on the product*

**Chaque pied de la chaussure de sécurité est marqué de manière visible, lisible et indélébile de la façon suivante :**

*Each foot of the safety footwear is clearly and permanently marked with as following:*

- **Marque d'identification : ETCHE SECURITE**  
*logo – commercial brand*
- **marquage C E**  
*C E marking*
- **Référence : MIC SECUREX SA**  
*reference*
- **pointure**  
*size*
- **Mois et année de fabrication**  
*month and year of manufacture*

#### Exemple de marquage :

*Marking example :*

